

Паспорт и программа формирования компетенции

Направление 45.03.02 «Лингвистика»
Профиль «Русский язык и переводоведение»

1. Паспорт компетенции

1.1. Формулировка компетенции

Выпускник, освоивший основную профессиональную образовательную программу, должен обладать компетенцией:

ОПК-7	способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации
--------------	---

1.2. Место компетенции в совокупном ожидаемом результате обучения

Компетенция относится к блоку общепрофессиональных компетенций и является обязательной для всех выпускников в соответствии с требованиями ОПОП.

1.3. Структура компетенции

Структура компетенции в терминах «знать», «уметь», «владеть»

знать

- грамматические нормы изучаемого языка;
- национально-культурную специфику языковых явлений, традиции страны изучаемого языка;
- реалии общественно-политической жизни страны;
- системные нормы современного русского языка, а также коммуникативные и этические нормы речи;
- языковые средства, формирующие функционально-стилевые разновидности русского литературного языка;
- теоретические основы функционально-коммуникативного описания русского языка как иностранного; специфику функционально-коммуникативной грамматики РКИ; основные функционально-семантические категории и средства их выражения в русском языке;
- акустико-артикуляционные нормы русского языка;
- орфографические навыки на основе фонограммы;
- грамматический строй изучаемого языка; систему правил-инструкций, регулирующих построение речевого высказывания на изучаемом (русском) языке в разных коммуникативных ситуациях;
- языковые нормы культуры речевого общения;
- языковые нормы и средства письменной речи для достижения коммуникативных целей; процессы организации эффективной речевой коммуникации;
- грамматический строй изучаемого языка; систему правил-инструкций, регулирующих построение речевого высказывания на изучаемом (русском) языке; тактику и стратегию обучения грамматическому аспекту практического курса иностранного (русского) языка, способы осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах);
- нормы и правила русского приношения, необходимые для выработки произносительных навыков;
- нормы и правила русского произношения, необходимые для ритмико-интонационной организации номинативных и коммуникативно оформленных единиц;
- теоретические основы филологических дисциплин;

- интонационно-правильно оформлять высказывание;
- фонетические средства различных типов дискурса для достижения коммуникативных задач;
- основные положения фонетической теории;

уметь

- реализовать приобретенные навыки в диалогической и монологической речи;
- работать с источниками информации, литературными, общественно-политическими текстами;
- использовать в речи разнообразные языковые средства в зависимости от ситуации общения;
- анализировать языковые факты с позиций функционально-коммуникативного подхода; сопоставлять средства выражения смыслов (смысловых отношений) в русском и родном языках; контролировать построение высказывания и сознательно выбирать подходящие грамматические формы и конструкции; адекватно использовать в научном и практическом обиходе термины функциональной лингвистики и функционально-коммуникативной грамматики РКИ;
- формировать и развивать навыки изучающего чтения;
- понимать звучащий монологический и диалогический текст;
- уместно использовать коммуникативные нормы русского языка;
- общаться в зависимости от коммуникативной установки; использовать полученные знания для применения их в профессиональной (переводческой) деятельности: осуществлять поиск необходимых для речевосприятия и речепорождения грамматических структур; анализировать, интерпретировать и оценивать информацию; продуцировать в сокращенном виде необходимую информацию, используя компрессию на всех уровнях текста (текст, абзац, предложение);
- отбирать языковые средства, адекватные коммуникативной ситуации;
- отобрать языковые средства, соответствующие коммуникативной установке, и построить высказывание;
- отобрать языковые средства, соответствующие коммуникативной установке, и построить высказывание (связный текст);
- строить высказывание на изучаемом языке; уметь решать неречевые задачи речевыми средствами; прогнозировать языковые трудности и решать их в процессе обучения, успешно взаимодействовать в различных ситуациях педагогического общения;
- применять полученные знания при обучении произношению, чтению на русском языке;
- применять приобретённые практические и теоретические данные в процессе обучения;
- применять знания закономерностей различных областей филологических дисциплин;
- ставить исследовательские задачи и находить пути их решения;
- осуществлять устный последовательный перевод с соблюдением синтаксических и грамматических форм;
- работать с научной литературой;

владеть

- основными коммуникативными грамматическими структурами;
- техникой чтения текстов разных функциональных стилей;
- навыками оценки соответствия речи (как чужой, так и собственной) языковым, коммуникативным и этическим нормам;
- навыком выявления языковых средств, определяющих функционально-стилевую принадлежность того или иного текста;
- понятийным аппаратом функционально-коммуникативной грамматики РКИ; навыками анализа языковых фактов с точки зрения функционально-коммуникативного подхода; навыками сопоставления, сравнения средств выражения ономазиологических категорий в родном и русском языках;
- навыками ознакомительного чтения на основе дополнительных текстов и текстов фонограммы;
- на профессиональном уровне навыками говорения, аудирования, чтения, письма; навыками определения особенностей коммуникативной ситуации (время, место, цели и условия взаимодействия); навыками коммуникативно-грамматического анализа языковых единиц,

- навыками восприятия и порождения текста, основанных на коммуникативном подходе;
- навыками и умениями всех видов речевой деятельности;
 - приемами анализа и навыками построения связного высказывания (текста) в зависимости от коммуникативной установки;
 - навыками говорения, аудирования, чтения, письма и способностью проектировать траектории своего профессионального роста и личностного развития;
 - артикуляцией, произношением русских звуков;
 - техникой чтения разных функциональных стилей;
 - навыками использования теоретических основ филологических дисциплин;
 - способность работать с разными источниками информации;
 - русской фонетической транскрипцией;
 - основными интонационными навыками.

1.4. Планируемые уровни сформированности компетенции

№ п/п	Уровни сформированности компетенции	Основные признаки уровня
1	Пороговый (базовый) уровень (обязательный по отношению ко всем выпускникам к моменту завершения ими обучения по ООП)	Имеет теоретическое представление о средствах и способах языкового выражения, ориентированных на определенного адресата. Может выделять релевантную информацию для решения профессиональных задач. Обладает опытом диагностики релевантности коммуникативных средств.
2	Повышенный (продвинутый) уровень (превосходит «пороговый (базовый) уровень» по одному или нескольким существенным признакам)	Демонстрирует знание о правилах построения речи с учетом ситуации общения и релевантности выражаемой информации. Способен адекватно оценить аудиторию и ситуацию общения, определить замысел речи для дальнейшего адекватного перевода. Осуществляет обоснованный выбор языковых средств для решения профессиональных задач.
3	Высокий (превосходный) уровень (превосходит пороговый уровень по всем существенным признакам, предполагает максимально возможную выраженность компетенции)	Демонстрирует глубокое знание всех этапов работы над выступлением, как устным, так и письменным; а также особенностей использования языковых средств, позволяющих выделить релевантную информацию. Способен структурировать информацию, выбирая наиболее оптимальные средства для свободного выражения мысли. Обладает опытом свободного и аргументированного выражения своих мыслей с учетом аудитории, ситуации, темы и цели общения.

2. Программа формирования компетенции

2.1. Содержание, формы и методы формирования компетенции

№ п/п	Наименование учебных дисциплин и практик	Содержание образования в терминах «знать», «уметь», «владеть»	Формы и методы
1	Практический курс русского языка	знать: – грамматические нормы изучаемого языка	лабораторные работы, экзамен

		<ul style="list-style-type: none"> – национально-культурную специфику языковых явлений, традиции страны изучаемого языка – реалии общественно-политической жизни страны уметь: – реализовать приобретенные навыки в диалогической и монологической речи – работать с источниками информации, литературными, общественно-политическими текстами владеть: – основными коммуникативными грамматическими структурами – техникой чтения текстов разных функциональных стилей 	
2	Русский язык и культура речи	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – системные нормы современного русского языка, а также коммуникативные и этические нормы речи – языковые средства, формирующие функционально-стилевые разновидности русского литературного языка <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – использовать в речи разнообразные языковые средства в зависимости от ситуации общения <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками оценки соответствия речи (как чужой, так и собственной) языковым, коммуникативным и этическим нормам – навыком выявления языковых средств, определяющих функционально-стилевую принадлежность того или иного текста 	лекции, практические занятия, экзамен
3	Функциональная грамматика русского языка	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – теоретические основы функционально-коммуникативного описания русского языка как иностранного; специфику функционально-коммуникативной грамматики РКИ; основные функционально-семантические категории и 	лабораторные работы, экзамен

		<p>средства их выражения в русском языке</p> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – анализировать языковые факты с позиций функционально-коммуникативного подхода; сопоставлять средства выражения смыслов (смысловых отношений) в русском и родном языках; контролировать построение высказывания и сознательно выбирать подходящие грамматические формы и конструкции; адекватно использовать в научном и практическом обиходе термины функциональной лингвистики и функционально-коммуникативной грамматики РКИ <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – понятийным аппаратом функционально-коммуникативной грамматики РКИ; навыками анализа языковых фактов с точки зрения функционально-коммуникативного подхода; навыками сопоставления, сравнения средств выражения ономазиологических категорий в родном и русском языках 	
4	Аудиовизуальный курс обучения русскому языку	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – акустико-артикуляционные нормы русского языка – орфографические навыки на основе фонограммы <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – формировать и развивать навыки изучающего чтения – использовать в речи разнообразные языковые средства в зависимости от ситуации общения – понимать звучащий монологический и диалогический текст – уместно использовать коммуникативные нормы русского языка <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками ознакомительного чтения на основе дополнительных текстов и 	лабораторные работы, экзамен

		текстов фонограммы	
5	Коммуникативная грамматика русского языка	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – грамматический строй изучаемого языка; систему правил-инструкций, регулирующих построение речевого высказывания на изучаемом (русском) языке в разных коммуникативных ситуациях <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – общаться в зависимости от коммуникативной установки; использовать полученные знания для применения их в профессиональной (переводческой) деятельности: осуществлять поиск необходимых для речевосприятия и речепорождения грамматических структур; анализировать, интерпретировать и оценивать информацию; продуцировать в сокращенном виде необходимую информацию, используя компрессию на всех уровнях текста (текст, абзац, предложение) <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – на профессиональном уровне навыками говорения, аудирования, чтения, письма; навыками определения особенностей коммуникативной ситуации (время, место, цели и условия взаимодействия); навыками коммуникативно-грамматического анализа языковых единиц, навыками восприятия и порождения текста, основанных на коммуникативном подходе 	лекции, лабораторные работы
6	Практикум по культуре речевого общения	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – языковые нормы культуры речевого общения <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – отбирать языковые средства, адекватные коммуникативной ситуации <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками и умениями всех видов речевой деятельности 	лабораторные работы

7	Практикум по развитию письменной речи	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – языковые нормы и средства письменной речи для достижения коммуникативных целей; процессы организации эффективной речевой коммуникации <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – отобрать языковые средства, соответствующие коммуникативной установке, и построить высказывание – отобрать языковые средства, соответствующие коммуникативной установке, и построить высказывание (связный текст) <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – приемами анализа и навыками построения связного высказывания (текста) в зависимости от коммуникативной установки 	лабораторные работы, экзамен
8	Практическая грамматика русского языка	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – грамматический строй изучаемого языка; систему правил-инструкций, регулирующих построение речевого высказывания на изучаемом (русском) языке; тактику и стратегию обучения грамматическому аспекту практического курса иностранного (русского) языка, способы осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – строить высказывание на изучаемом языке; уметь решать неречевые задачи речевыми средствами; прогнозировать языковые трудности и решать их в процессе обучения, успешно взаимодействовать в различных ситуациях педагогического общения <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – навыками говорения, аудирования, чтения, письма и способностью проектировать 	лабораторные работы

		траектории своего профессионального роста и личностного развития	
9	Практическая фонетика	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – нормы и правила русского произношения, необходимые для выработки произносительных навыков – нормы и правила русского произношения, необходимые для ритмико-интонационной организации номинативных и коммуникативно оформленных единиц – теоретические основы филологических дисциплин – интонационно-правильно оформлять высказывание – фонетические средства различных типов дискурса для достижения коммуникативных задач – основные положения фонетической теории <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – применять полученные знания при обучении произношению, чтению на русском языке – применять приобретённые практические и теоретические данные в процессе обучения – применять знания закономерностей различных областей филологических дисциплин – ставить исследовательские задачи и находить пути их решения – осуществлять устный последовательный перевод с соблюдением синтаксических и грамматических форм – работать с научной литературой <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – артикуляцией, произношением русских звуков – техникой чтения разных функциональных стилей – навыками использования теоретических основ филологических дисциплин – способностью работать с разными источниками 	лабораторные работы, экзамен

		информации – русской фонетической транскрипцией – основными интонационными навыками	
--	--	---	--

2.2. Календарный график формирования компетенции

№ п/п	Наименование учебных дисциплин и практик	Семестры									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Практический курс русского языка	+	+	+	+	+	+	+	+		
2	Русский язык и культура речи			+							
3	Функциональная грамматика русского языка							+	+		
4	Аудиовизуальный курс обучения русскому языку			+	+						
5	Коммуникативная грамматика русского языка							+			
6	Практикум по культуре речевого общения					+	+				
7	Практикум по развитию письменной речи	+	+								
8	Практическая грамматика русского языка	+	+	+	+	+	+				
9	Практическая фонетика	+	+								

2.3. Матрица оценки сформированности компетенции

№ п/п	Наименование учебных дисциплин и практик	Оценочные средства и формы оценки
1	Практический курс русского языка	Выполнение заданий лабораторных занятий. Участие в беседах и дискуссиях. Контрольная работа. Экзамен.
2	Русский язык и культура речи	Конспекты лекций. Выполнение заданий лабораторно-практических занятий. Зачет.
3	Функциональная грамматика русского языка	Выполнение заданий лабораторных занятий. Подготовка к лабораторным занятиям. Контрольная работа. Зачет. Аттестация с оценкой.
4	Аудиовизуальный курс обучения русскому языку	Выполнение заданий лабораторных занятий. Контрольная работа. Тест. Зачет.
5	Коммуникативная грамматика русского языка	Выполнение заданий лабораторных занятий. Подготовка к лабораторным занятиям. Контрольная работа. Аттестация с оценкой.
6	Практикум по культуре речевого общения	Выполнение заданий лабораторных занятий. Выполнение контрольной работы. Участие в беседах и дискуссиях. Аттестация с оценкой.

7	Практикум по развитию письменной речи	Выполнение заданий лабораторных занятий. Выполнение письменных работ. Контрольная работа. Зачет.
8	Практическая грамматика русского языка	Выполнение заданий лабораторных занятий. Подготовка к лабораторным занятиям. Контрольная работа. Аттестация с оценкой.
9	Практическая фонетика	Тест. Контрольная работа. Зачёт. Зачёт с оценкой.